

Noise Cancelling Headphones

Instrukcja obsługi
Manual de instruções



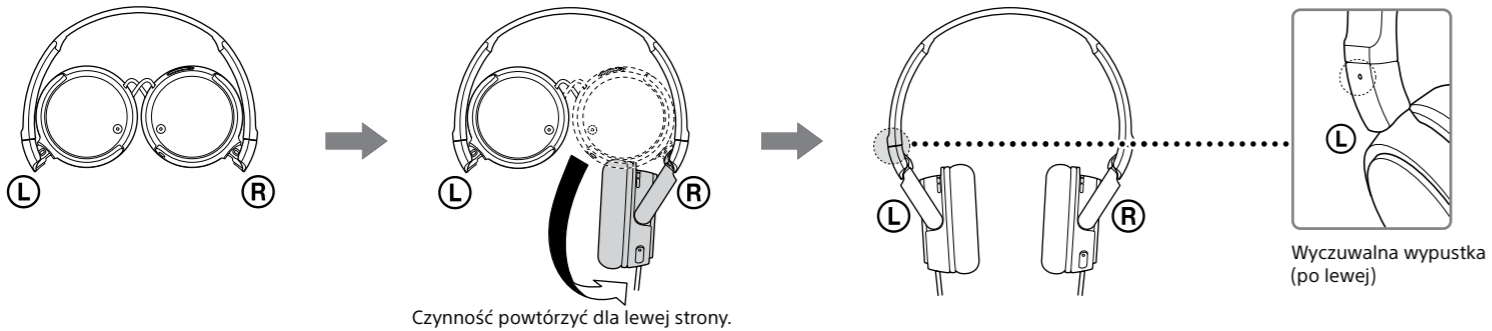
4-540-895-32(1)

© 2014 Sony Corporation Printed in Malaysia

MDR-ZX110NA

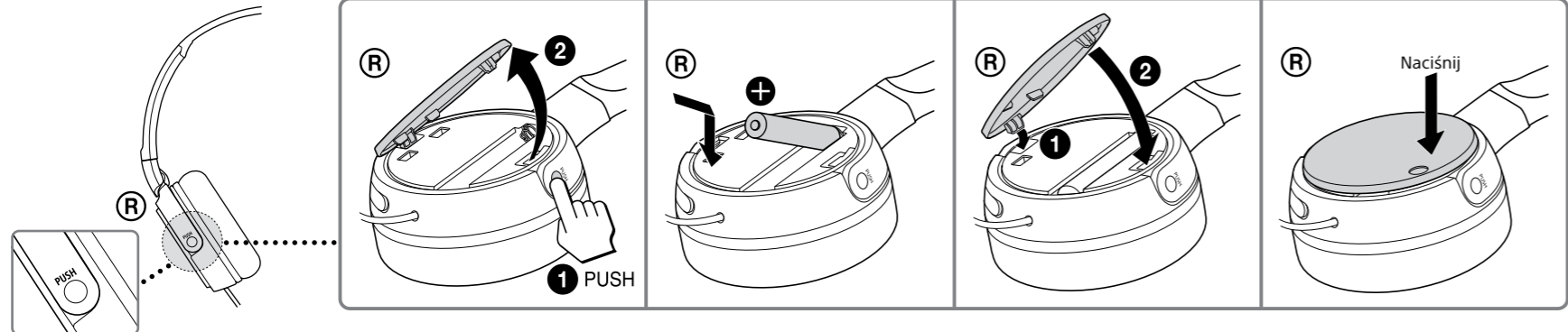
Zasady użytkowania

1 Rozkładanie słuchawek

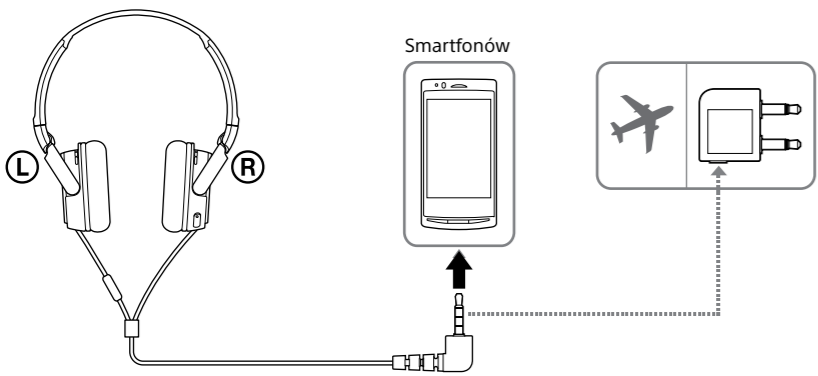


Czynność powtórzyc dla lewej strony.

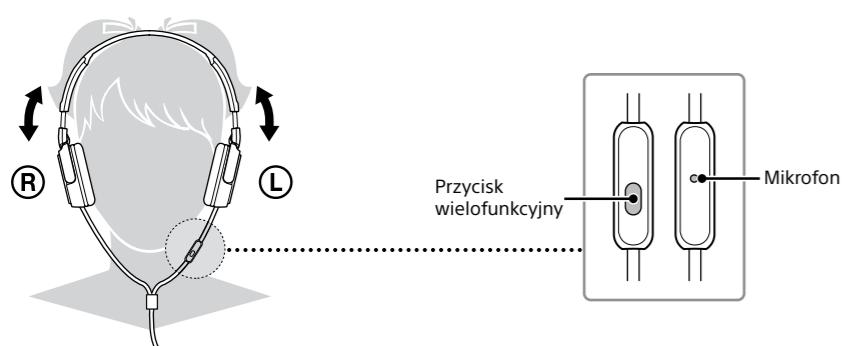
2 Instalowanie baterii



3 Podłączanie



5 Noszenie i sterowanie



Po zainstalowaniu aplikacji Smart Key* ze sklepu Google Play™ będzie można na smartfonie zmieniać utwory i regulować głośność za pomocą przycisku wielofunkcyjnego.

* Smart Key to aplikacja na smartfony Xperia™ z systemem operacyjnym Android™ w wersji 4.0 lub nowszej. Aplikacja jest dostępna w wybranych krajach i/lub regionach i może być używana tylko na obsługiwanych modelach smartfonów.

Se instalar o app Smart Key* a partir da loja Google Play™, o ajuste da faixa e do volume no seu smartphone será activado com o botão Multi-função.

* Smart Key é uma aplicação para Xperia™, Android™ OS 4.0 e acima. O app pode não estar disponível em alguns países e/ou regiões, e pode não funcionar com modelos de smartphone não suportados.

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sonymobile.extras.liveware.extension.smartkey>



Polski

Słuchawki z funkcją tłumienia szumów

OSTRZEŻENIE

Baterie należy chronić przed długotrwałym narażeniem na nadmierne ciepło, na przykład promieni słonecznych, ognia itp.

Ważność oznakowania CE jest ograniczona tylko do tych krajów, w których stosowanie takiego oznakowania jest prawnie wymagane; dotyczy to w szczególności krajów EWG (Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej).

Uwaga dla klientów: Poniższe informacje odnoszą się tylko do wyposażenia sprzedawanego w krajach stosujących dyrektywę UE

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia. Przedsiębiorcą wprowadzającym produkt do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest Sony Europe Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania. Zapytania dotyczące zgodności produktu z wymaganiami prawa Unii Europejskiej należy kierować do Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia. W kwestiach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji należy korzystać z adresów kontaktowych podanych w oddzielnych dokumentach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji.



Pozbywanie się zużytych baterii i zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)

Ten symbol umieszczony na produkcie, baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że ten ani produkt ani bateria nie mogą być ona traktowane jako odpad komunalny. Symbol ten dla pewnych rodzajów baterii może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu. Odpowiednio gospodarując zużytejmi produktami i zużytejmi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne.

W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianie zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki. W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużytą baterię należy dostarczyć do właściwego punktu zbiórki. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat zbiórki i recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt lub bateria.

Zgodne produkty

Urządzenie jest przeznaczone do smartfonu.

Uwagi

- W przypadku niektórych modeli smartfonów, mikrofon tego urządzenia może nie działać lub poziom głośności może być niski.
- Nie można zagwarantować, że opisywane urządzenie będzie działać z cyfrowymi odtwarzaczami muzycznymi.

Używanie przycisku wielofunkcyjnego

Jednokrotne naciśnięcie odbiera połączenie, a ponowne naciśnięcie kończy je; naciśnięcie otwiera/wstrzymuje odtwarzanie utworu.

Dostępne operacje dla smartfonów

Pojedyncze naciśnięcie otwiera/wstrzymuje odtwarzanie utworu w podłączonym smartfonie. Dwkrotne naciśnięcie przeskakuje do następnego utworu.

Naciśnięcie i przytrzymanie przez dwie sekundy i zwolnić, aby odroczenie połączenia przychodzącego.

Uwagi

- W przypadku niektórych smartfonów działanie przycisku może być inne.
- Należy zachować ostrożność, aby zapobiec przypadkowemu naciśnięciu przycisku podczas przenoszenia smartfona z podłączonymi słuchawkami.

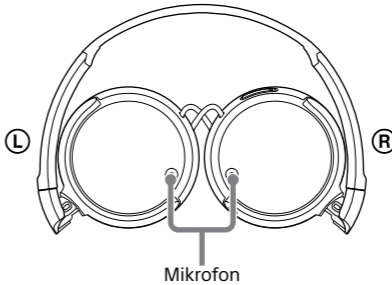
Uwagi dotyczące użytkowania

Co to jest tłumienie szumów?

Za pomocą wbudowanych mikrofonów obwód tłumienia szumów wykrywa szum otoczenia, a następnie wysyła do słuchawek sygnał tłumiący o takiej samej wartości, ale przeciwnej fazie.

Uwagi dotyczące funkcji tłumienia szumów

- Dopasuj poduszki słuchawek, aby zasłaniały uszy. W przeciwnym razie tłumienie szumów nie będzie działać prawidłowo.
- Skuteczność tłumienia szumów może się różnić w zależności od sposobu noszenia słuchawek.
- Nie zasłaniaj mikrofonu słuchawek dłońmi. Funkcja tłumienia szumu może nie działać prawidłowo.



Mikrofon

- Po włączeniu zasilania słuchawek może być słyszalny lekki świst. To nie jest usterka, lecz dźwięk pracy obwodu tłumienia szumów.
- Funkcja tłumienia szumów jest skuteczna głównie w zakresie fal niskich częstotliwości. Choć szумы są redukowane, to nie są usuwane całkowicie.
- W bardzo cichym otoczeniu efekt tłumienia szumów może być niezauważalny lub może być słyszalny pewien szum.
- Podczas korzystania ze słuchawek w pociągu lub samochodzie w pewnym warunkach może występować szum.
- Telefony komórkowe mogą powodować zakłócenia i szum. W takich przypadkach należy zwiększyć dystans między słuchawkami i telefonem komórkowym.

Uwagi dotyczące korzystania ze słuchawek w samolocie

Nie należy korzystać ze słuchawek w sytuacjach, w których zabronione jest używanie sprzętu elektronicznego lub w przypadku, gdy zabronione jest używanie własnych słuchawek podczas korzystania z oferty rozrywkowej w samolocie.

Uwagi dotyczące postępowania ze słuchawkami

- Ponieważ słuchawki zostały tak zaprojektowane, aby ściśle przylegać do uszu, dalsze przyciskanie ich do uszu może spowodować uszkodzenie błony bębenkowej. Nie należy używać słuchawek w miejscach, gdzie będą narażone na uderzenia przez ludzi lub przedmioty, na przykład piłkę.
- Przyciskanie słuchawek do uszu może powodować klikanie membrany. To nie jest usterka.
- Słuchawki należy czyścić suchą, miękką szmatką.
- Nie należy pozostawiać zabrudzonego wtyku, ponieważ może to spowodować pogorszenie jakości dźwięku.
- Gdy poduszki słuchawek są zabrudzone lub uszkodzone oraz gdy słuchawki wymagają naprawy, należy skontaktować się z dealermem firmy Sony.
- Nie należy pozostawiać słuchawek w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ciepła lub wilgoci.
- Nie należy narażać słuchawek na nadmierne wstrząsy.
- Należy ostrożnie obchodzić się z jednostkami sterującymi.
- Jeśli korzystanie ze słuchawek powoduje senność lub ze słabość, należy natychmiast zaprzestać ich używania.

Uwagi dotyczące słuchawek



Wysoki poziom głośności może oddziaływać na słuch. Z uwagi na bezpieczeństwo drogowe, nie należy korzystać ze słuchawek podczas prowadzenia samochodu lub jazdy rowerem.

Ponieważ słuchawki zagłuszają dźwięki z zewnątrz, mogą stać się przyczyną wypadku. Należy również unikać używania słuchawek w sytuacjach wymagających sprawnego słuchu, na przykład na przejeździe kolejowym, na placu budowy itp.

Zapobieganie uszkodzeniom słuchu
Należy unikać korzystania ze słuchawek przy wysokim poziomie głośności. Laryngolodzy odradzają ciągle, głośne i długotrwałe słuchanie muzyki. W przypadku odczucia dzwonięcia w uszach należy zmniejszyć poziom głośności lub zaprzestać słuchania.

Uwaga dotycząca elektryczności statycznej

W szczególnie suchym powietrzu mogą występować szумы lub przeskakiwanie dźwięku, a także uczucie mrowienia w uszach. Wynika to z nagromadzonej w ciełe elektryczności statycznej i nie jest to usterką słuchawek. Efekt ten można zmniejszować poprzez noszenie odzieży z naturalnych włókien.

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących zestawu, które nie zostały omówione w tej instrukcji obsługi, należy skontaktować się z lokalnym dealerem firmy Sony.

Rozwiązywanie problemów

Brak dźwięku

- Sprawdź połączenie słuchawek i sprzętu.
- Sprawdź, czy podłączony sprzęt jest włączony.
- Zwiększ głośność podłączonego sprzętu.
- Wtyk słuchawek należy czyścić suchą, miękką szmatką.

Efekt tłumienia szumów jest niezadawalający

- Funkcja tłumienia hałasu jest skuteczna jedynie w zakresie fal niskich częstotliwości, na przykład w samolotach, pociągach lub biurach (przy klimatyzatorach itp.). Jest mniej skuteczna w przypadku częstotliwości wysokich - na przykład głosów ludzkich.
- Włącz słuchawki.

Dźwięk jest zniekształcony

- Zmniejsz głośność podłączonego sprzętu.
- Wtyk słuchawek należy czyścić suchą, miękką szmatką.

Nie można włączyć zasilania

- Sprawdź, czy bateria nie jest wyczerpana (wskaźnik POWER jest wyłączony) i czy została włożona prawidłowo. Wymień baterię na nową lub włóż ją prawidłowo.

Źadna z funkcji urządzenia nie działa

- Przestaw przełącznik POWER na słuchawkach w pozycję „OFF”, sprawdź wszystkie połączenia, po czym przestaw przełącznik POWER z powrotem w pozycję „ON”.

Podłączone urządzenie smartfonu nie działa

- Sprawdź połączenie słuchawek i smartfona.

Cechy produktu

- Funkcja tłumienia 95% szumów
- Słuchawki z funkcją tłumienia szumów umożliwiają zredukowanie hałasu pochodzącego z otoczenia i zapewniają lepsze warunki odbioru dźwięku oraz większą przyjemność ze słuchania muzyki.
- Konstrukcja ułatwiająca składanie
- Oryginalny mechanizm składania do postaci kompaktowej umożliwiający łatwe przenoszenie i przechowywanie słuchawek.
- Wytwarzanie wyraźnego, zrównoważonego i potężnego brzmiącego dźwięku o wysokiej jakości
- Magnesy neodymowe 300 kJ/m³ zapewniają mocny dźwięk, a dzięki korektorowi cyfrowemu możliwa jest szeroka regulacja dźwięków, od najniższych po te wysokie.
- Możliwość używania jako zwykłych słuchawek nawet po przestawieniu przełącznika POWER w położenie „OFF”.

– Długi czas pracy baterii - około 80 godzin na jednej baterii alkalicznej typu AAA.

Dane techniczne

Ogólne

Typ	Dynamiczny, zamknięty
Jednostki sterujące	30 mm, typ stożkowy (uzwojenie z drutu aluminiowego platerowanego miedzią)
Moc maksymalna	40 mW
Impedancja	220 Ω przy 1 kHz (przy włączonym zasilaniu) 45 Ω przy 1 kHz (przy wyłączonym zasilaniu)
Czułość	115 dB/mW (przy włączonym zasilaniu) 110 dB/mW (przy wyłączonym zasilaniu)
Pasma przenoszenia	10 Hz – 22 000 Hz
Całkowity współczynnik tłumienia szumów ¹⁾	Ok. 13 dB ²⁾
Kabel	Ok. 1,2 m, przewód lityowy OFC
Wtyk	Czteroprzewodnikowy połączony z miniwtykiem stereo, kształtu litery L
Źródło zasilania	DC 1,5 V, 1 × bateria R03 (rozmiar AAA)
Masa	Ok. 150 g z baterią, bez kabla
Mikrofonu przystępnego	Poziom napięcia obwodu otwartego -40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Trwałość baterii

Bateria	Przybl. liczba godzin ³⁾
Bateria alkaliczna Sony LR03 rozmiar AAA	80 godzin ⁴⁾
Bateria manganowa Sony R03 rozmiar AAA	40 godzin ⁴⁾

Uwaga

Dostarczona bateria została dołączona do opakowania na etapie produkcji (jako udogodnienie dla użytkownika). Możliwe jednak, że do czasu zakupu bateria ulegnie rozładowaniu. Rzeczywista trwałość dostarczonej baterii może być mniejsza, niż podany w niniejszej instrukcji standardowy czas dla nowej baterii.

Kiedy bateria jest bliska wyczerpania

Wymień baterię na nową, kiedy wskaźnik POWER migą lub jest wyłączony.

Uwagi

- Przy niskim poziomie energii baterii dźwięk i działanie funkcji eliminacji szumów mogą być przerywane.
- Po rozładowaniu baterii słuchawki zostaną automatycznie przełączone w tryb pasywny. W tym trybie mogą być słyszalne zmiany cech dźwięku.

Dostarczone wyposażenie

Słuchawki (1)
Adapter wtyku umożliwiający korzystanie ze słuchawek w samolocie⁵⁾ (1)
Bateria R03 (rozmiar AAA) firmy Sony (1)
Instrukcja obsługi (1)
Karta gwarancyjna (1)

¹⁾ Zgodnie z normą pomiarową firmy Sony.

²⁾ Odpowiednik ok. 95% redukcji energii akustycznej w porównaniu z brakiem słuchawek.

³⁾ 1 kHz, moc 0,1 mW + 0,1 mW

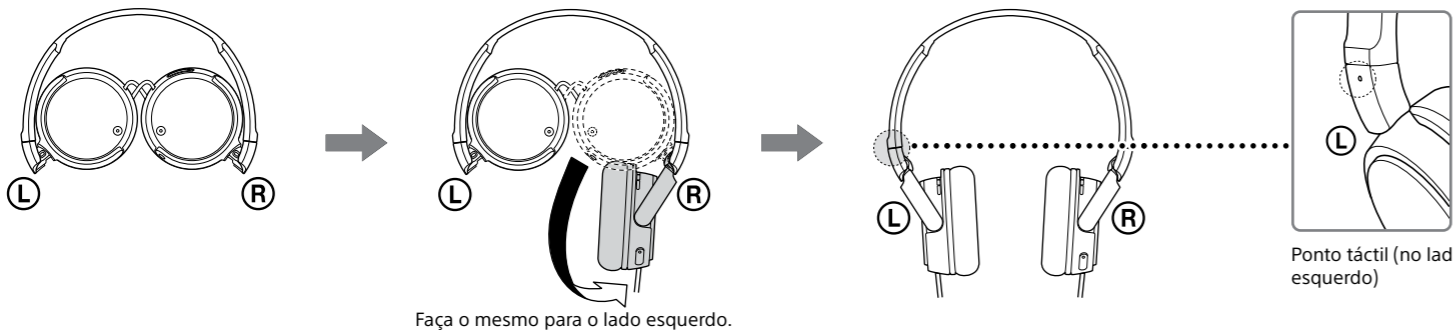
⁴⁾ Czas podany powyżej może się różnić w zależności od temperatury lub warunków użytkowania.

⁵⁾ Może być niezgodny z niektórymi urządzeniami do korzystania z oferty rozrywkowej w samolocie.

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Xperia™ jest zarejestrowanym znakiem towarowym lub znakiem towarowym firmy Sony Mobile Communications AB. Android™ i Google Play™ są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Google, Inc.

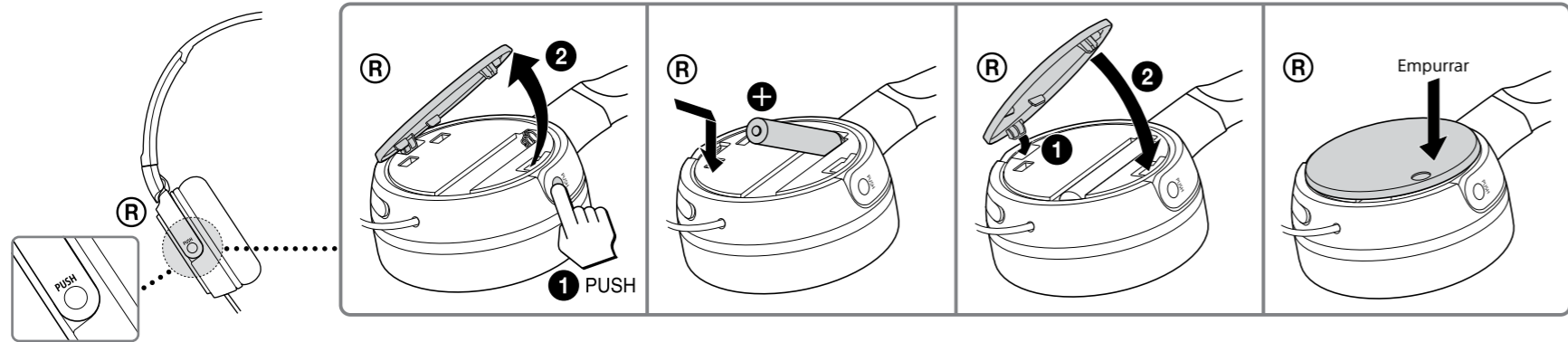
Como utilizar

1 Abrir os auscultadores

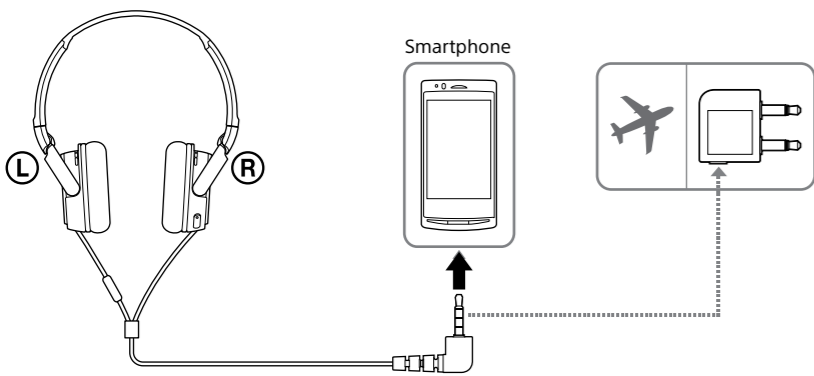


Faça o mesmo para o lado esquerdo.

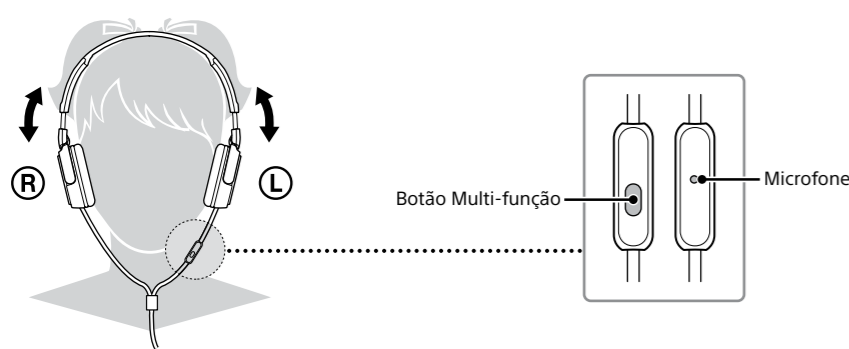
2 Instalar uma pilha



3 Fazer a ligação



5 Utilizar e controlar



Português Auscultadores com Cancelamento de Ruído

AVISO

Não exponha a pilha ao calor excessivo como, por exemplo, luz solar, fogo ou outra fonte de calor.

A validade da marca CE limita-se aos países onde a mesma é legalmente vinculativa, principalmente nos países do EEE (Espaço Económico Europeu).

Aviso para os clientes: a seguinte informação aplica-se apenas a equipamento vendido nos países que apliquem as Directivas da UE

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. As questões relativas à conformidade dos produtos com base na legislação da União Europeia devem ser dirigidas ao representante autorizado, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica. Para quaisquer assuntos de serviço ou garantia, consulte os endereços fornecidos nos documentos de serviço ou de garantia.



Tratamento de pilhas e equipamentos elétricos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos e pilhas não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo. Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores. Assegurando-se que estes produtos e pilhas são corretamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes resíduos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Se por motivos de segurança, desempenho ou proteção de dados, os produtos a necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil dos produtos, coloque-os no ponto de recolha de produtos elétricos/eletrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada. Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto ou a pilha.

Produtos compatíveis

Utilize esta unidade com um smartphone.

Notas

- Em função do modelo de smartphone, o microfone desta unidade pode não funcionar ou o nível de volume sonoro pode ser baixo.
- Não há garantia que estes auscultadores controlem leitores digitais de música.

Utilização do botão Multi-função

Premindo uma vez para responder a chamada, prima novamente para terminar; prima para reproduzir/fazer pausa numa faixa.

Modos de funcionamento disponíveis para smartphones

Premindo uma única vez, reproduz/faz pausa numa faixa do smartphone que estiver ligado. Premindo duas vezes, retrocede para a faixa seguinte. Mantenha premido durante dois segundos e solte para rejeitar um chamada recebida.

Notas

- A função do botão pode variar consoante o smartphone.
- Tome cuidado para não premir o botão involuntariamente ao transportar o seu smartphone com os auscultadores ligados.

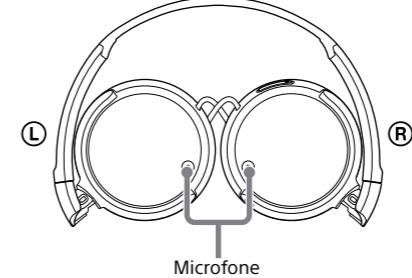
Notas acerca da utilização

O que é o cancelamento de ruído?

O circuito de cancelamento de ruído detecta ruído exterior com microfones incorporados e envia um sinal de cancelamento igual mas oposto para os auscultadores.

Notas acerca da função de cancelamento de ruído

- Ajuste os auriculares de modo a cobrirem as orelhas, caso contrário a função de cancelamento de ruído não funcionará adequadamente.
- O efeito de cancelamento de ruído poderá variar dependendo de como utiliza os auscultadores.
- Não cubra o microfone dos auscultadores com as mãos. A função de cancelamento de ruído poderá não funcionar adequadamente.



- Depois de ligar os auscultadores, poderá ouvir um zumbido. Este zumbido é o som da função de cancelamento de ruído e não uma avaria.
- A função de cancelamento de ruído funciona principalmente para ruído na banda de frequência baixa. Embora o ruído seja reduzido, não é completamente cancelado.
- O efeito de cancelamento de ruído poderá não ser muito evidente num ambiente muito sossegado ou poderá escutar algum ruído.
- Quando utiliza os auscultadores num comboio ou num carro, poderá ocorrer ruído dependendo das condições da estrada.
- Os telemóveis podem provocar interferência e ruído. Se isto acontecer, afaste os auscultadores do telemóvel.

Notas acerca da utilização em aviões

Não utilize os auscultadores quando for proibido o uso de equipamentos eletrónicos ou o uso de auscultadores pessoais para usufruir dos serviços de entretenimento do avião.

Notas acerca do manuseamento

- Dado que os auscultadores são concebidos para se adaptarem às suas orelhas, forcá-los contra as mesmas poderá resultar em lesões no tímpano. Evite utilizar os auscultadores em locais onde possam ser atingidos por pessoas ou outros objectos como, por exemplo, uma bola, etc.
- Pressionar os auscultadores contra as orelhas poderá resultar num som tipo estalido do diafragma. Não se trata de uma avaria.
- Limpe os auscultadores com um pano macio e seco.
- Não deixe a ficha suja, caso contrário, o som pode ficar distorcido.
- Não deixe de levar os auscultadores a um agente Sony quando os auscultadores ficarem sujos ou danificados, ou caso seja necessário repará-los.
- Não deixe os auscultadores num local sujeito à luz solar directa, calor ou humidade.
- Não sujeite os auscultadores a choques excessivos.
- Manuseie as unidades accionadoras cuidadosamente.
- Se sentir sonolência ou náuseas durante a utilização dos auscultadores, deixe de os utilizar imediatamente.

Notas acerca dos auscultadores



Um volume elevado pode afectar a sua audição. Para efeitos de segurança rodoviária, não utilize os auscultadores enquanto conduz ou anda de bicicleta.

Visto que os auscultadores reduzem a audição dos sons externos, a sua utilização pode provocar acidentes de trânsito. Evite também utilizar os auscultadores em locais onde a audição não pode ser prejudicada, por exemplo, numa passagem de nível, local de construções, etc.

Prevenção de lesões auditivas

Evite utilizar os auscultadores com um volume elevado. Os especialistas em audição advertem contra a audição contínua, prolongada, a volumes elevados. Se começar a ouvir campainhas, reduza o volume ou interrompa a utilização dos auscultadores.

Nota acerca da eletricidade estática

Em condições de ar particularmente seco, pode ocorrer ruído ou omissão de som ou pode sentir um ligeiro formigueiro nas orelhas. Tal resulta da electricidade estática acumulada no corpo e não constitui uma avaria dos auscultadores. O efeito pode ser minimizado através da utilização de roupas feitas de materiais naturais.

Caso surjam quaisquer questões ou problemas relativos ao sistema, não solucionados neste manual, consulte o seu agente Sony mais próximo.

Guia de resolução de problemas

Ausência de som

- Verifique a ligação dos auscultadores e do equipamento.
- Certifique-se de que o equipamento conectado está ligado.
- Aumente o volume do equipamento conectado.
- Limpe a ficha dos auscultadores com um pano macio e seco.

O efeito de cancelamento de ruído não é suficiente

- A função de cancelamento do ruído é eficaz em locais de baixa frequência, como em aviões, comboios ou escritórios (perto de aparelhos de ar condicionado, etc.) e não é tão eficaz em altas frequências, como nas vozes humanas.
- Ligue os auscultadores.

Som distorcido

- Reduza o volume do equipamento conectado.
- Limpe a ficha dos auscultadores com um pano macio e seco.

Não é possível ligar

- Verifique se a pilha está gasta (se a luz do indicador POWER se apagou) e se foi inserida na orientação correcta. Substitua a pilha por uma nova ou volte a inserir a pilha na orientação correta.

Nenhuma operação funciona

- Coloque o interruptor POWER dos auscultadores na posição "OFF", confirme as ligações e coloque novamente o interruptor POWER em "ON".

O smartphone ligado não funciona

- Verifique a ligação dos auscultadores e dos smartphones.

Características

- Redução de 95% do ruído ambiente Os auscultadores com cancelamento de ruído reduzem ao mínimo o ruído ambiente indesejado e proporcionam um ambiente mais calmo para tirar o máximo partido do som.
- Estilo de dobragem rápida Mecanismo original de dobragem compacta para transporte e armazenamento fácil.
- Som de alta qualidade, potente, claro e balanceado Um ímã de neodímio de 300 kJ/m³ produz um som potente e um equalizador proporciona um som balanceado dos graves aos agudos.
- Passíveis de serem utilizados como auscultadores normal mesmo quando o interruptor POWER está colocado em "OFF".
- Pilha de longa duração - aproximadamente 80 horas com pilhas alcalinas AAA.

Especificações

Gerais

Tipo	Dinâmico, fechado
Unidades acionadoras	30 mm, tipo campânula (CCAW adoptado)
Capacidade de admissão de potência	40 mW
Impedância	220 Ω a 1 kHz (quando ligado) 45 Ω a 1 kHz (quando desligado)

Sensibilidade	115 dB/mW (quando ligado) 110 dB/mW (quando desligado)
Resposta em frequência	10 Hz – 22.000 Hz
Coefficiente de supressão de ruído total ¹⁾	Aprox. 13 dB ²⁾
Cabo	Aprox. 1,2 m, fio Litz OFC
Ficha	Minificha estéreo em L dourada de quatro condutores
Fonte de alimentação	CC 1,5 V, 1 pilha R03 (tamanho AAA)
Massa	Aprox. 150 g incluindo a pilha e excluindo o cabo
Microfone de falar	Nível de tensão de circuito aberto –40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Duração da pilha

Pilha	Horas aprox. ³⁾
Pilha alcalina Sony LR03 tamanho AAA	80 horas ⁴⁾
Pilha de manganês Sony R03 tamanho AAA	40 horas ⁴⁾

Nota

A pilha fornecida foi colocada na embalagem durante o processo de fabrico (para comodidade do utilizador) e é possível que a mesma possa estar totalmente descarregada no momento da aquisição. A duração real da pilha fornecida poderá ser mais curta do que o tempo indicado neste manual para a utilização de uma pilha nova.

Quando a pilha está fraca

Substitua a pilha por uma nova quando o indicador POWER estiver a piscar ou quando se apagar.

Notas

- O som e o efeito de cancelamento de ruído podem tornar-se intermitente quando a pilha estiver fraca.
- Os auscultadores mudarão automaticamente para o modo passivo quando a energia da pilha esgotar-se. Pode ouvir as características do som mudarem neste modo.

Itens incluídos

Auscultadores (1)
Adaptador de ficha para utilização em avião⁵⁾ (1)
Pilha Sony R03 (tamanho AAA) (1)
Manual de instruções (1)
Cartão da garantia (1)

¹⁾ Segundo a norma relativa a medidas da Sony.

²⁾ Equivalente a aprox. 95% de redução de energia em comparação com a não utilização de auscultadores.

³⁾ 1 kHz, saída de 0,1 mW + 0,1 mW

⁴⁾ O tempo indicado acima depende da temperatura ou das condições de utilização.

⁵⁾ Pode não ser compatível com determinados serviços de entretenimento no avião.

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Xperia™ é uma marca registada ou uma marca comercial da Sony Mobile Communications AB. Android™ e Google Play™ são marcas comerciais ou marcas registadas da Google, Inc.